



EN ĈI TIU NUMERO:

|   |   |
|---|---|
| LE 150ÈME ANNIVERSAIRE DE ZAMENHOF A TOULOUSE | 1 |
| PABLO NERUDA                                  | 2 |
| FESTO EN TULUZO! LA RENCONTRE DE L'ETE        | 3 |
| L'AGENDA DU KROKODIL'                         | 3 |
| EN BĴALISTOKO POR UNU JARO (4)                | 4 |

## Le 150<sup>ème</sup> anniversaire de Zamenhof à Toulouse



*FaMo à l'accordéon et Monsieur Tarek au derbouka*

Le 20 décembre a eu lieu la traditionnelle Zam'festo qui, malgré le mauvais temps et la date un peu tardive a réuni 42 convives venus de Toulouse et d'autres départements de la région dans une ambiance festive et autour d'un repas serbo-croate.

Le concept, cette année avait été un peu modifié. Nous n'avions qu'un seul spectacle mais quel spectacle !!! Durant presque 2 heures, FaMo au chant et à l'accordéon et Monsieur Tarek au derbouka (percussion du

Maghreb), nous ont enchantés, surtout FaMo avec ses facéties linguistiques.

Sur une idée de Marion, le libro-servo était ouvert à toutes les associations présentes qui désiraient s'installer et nous avons proposé un mini forum des associations où chacun a pu s'informer et papoter avec son voisin ce qui, les années précédentes ne pouvait pas se faire par la densité du programme artistique.

EKC, les Cheminots et EUROKKA remercient tous ceux qui ont participé et invitent les autres à venir l'année prochaine encore plus nombreux.

*La secrétaire d'EKC  
Kiki (Christine Vidotto)*

**Vizitu nian blogon "La Krokodil'"**  
<http://lakrokodil.wordpress.com/>

*Vi trovos tie la artikolojn antaŭ ilia apero en la papera versio. Vi povos ankaŭ kontribui sendante tekstojn, fotojn, aŭ komentante la jamajn artikolojn!*

# Pablo Neruda (1904 – 1973)

*Dans les deux précédents numéros, vous avez pu lire des articles sur le projet de chœur destiné à chanter le Canto General de Pablo Neruda en espéranto. Dans ce numéro, nous en profitons pour faire une petite résumé de la vie du poète chilien.*

Jen resumo de la vivo de la fama ĉilia poeto. Li naskiĝis en 1904, sed lia patrino mortis la saman jaron. Studento en Santiago, li ĉiutage verkas poemojn. Poste, li multe vojaĝis kaj estis konsulo en tre diversaj landoj: sinsekve en Cejlono – la nuna Sri-Lanko – (1928), en Javo, Singapuro, Bonaero (Buenos Aires), Barcelono, Madrido (1936).

Eksigita de sia ofico, li ekloĝas en Parizo. En 1938, lia patro mortas en Temuco, la ĉefa urbo de la "Mapuĉof", tiuj indianoj, kiujn la hispanaj konkerintoj nomis "Araŭkanoj", probable laŭ la termino "araŭkario" (sud-hemisfera konifero). La saman vesperon li ekverkas poemaron, kiu iĝos la Ĝenerala Kanto...

En 1946, Gonzalez-Videla elektiĝas prezidanto de la ĉilia respubliko per subteno de la komunistoj. Neruda iĝas ministro pri propagando. Sed jam en 1947 Videla ekatakas siajn apogintojn. Neruda protestas en la senatejo; finfine estas ordonita lia enkarcerigo. Sed li kaŝas sin ĉe aktivuloj, kie li finskribas sian Ĝeneralan Kanton.

En februaro 1949 li fuĝe trarajdas la andan kordileron kun sia manuskripto kaj... unu aŭ du boteloj da vino! En 1950 eldoniĝis la Ĝenerala Kanto en Meksikourbo. En 1952 finiĝas la diktaturo. Neruda revenas Ĉilion, ekhavas trian kunulinon, vojaĝas foren.

En 1969 li intencas iĝi prezidanto de Ĉilio, sed lasas Allende kandidatiĝi kaj elektiĝi. Tamen la 11-an de septembro 1973, puĉo alportas la diktaturon de Pinochet. Tuj poste la du (aŭ tri) domoj de Neruda estis disrabitaj. Li mortis pro kancero la 23-an de septembro en Santiago.

Tiu resumo fontas de la libro de Claude Couffon: Pablo Neruda, "Chant Général; traduction, glossaire et chronologie", Gallimard, 1977, 562 pages.

*Jacques Caubel, januaro 2010*



## FESTO EN TULUZO!

Toulouse accueillera cet été une grande rencontre internationale ! "FESTO", la rencontre organisée chaque année par l'association des jeunes espérantistes français, aura lieu **du 13 au 20 août 2010** sur le campus de l'université Paul Sabatier.

Une occasion à ne pas rater pour tous ceux qui veulent parler espéranto, rencontrer des jeunes d'horizons divers, dans une ambiance festive.

Le programme sera prochainement disponible. On en reparlera dans le prochain Krokodil' !



## L'AGENDA DU CROCO

Dans les cas où il n'est pas indiqué de contact, renseignez-vous auprès de Kiki : 06 31 68 00 26 / 05 61 62 39 48

### JANVIER - JANUARO 2009

#### Mardi 19 janvier : début d'un 3ème cours express

(décalé d'une semaine en raison du manque d'inscrits)

Horaire : à 19h tous les mardis

Lieu : l'ENSEEIH

Objectifs : s'initier en 6 semaines à l'espéranto.

Contact : Marion 06 87 64 75 84

#### Samedi 23 janvier: Apres-midi galette

Lieu : au local des cheminots à Surcouf (2, rue de l'hers, quartier soupetard)

Horaire : 15h30

Prix: Environ 2 euros pour partager les frais de bouche

Organisateur : les cheminots toulousains espérantistes

Merci de prévenir Josée de votre venue : lafosse.michel@neuf.fr

ou 05 67 11 30 19

#### Mardi 26 janvier : Conversation en espéranto

Horaire : 19h30

Lieu : Café Le Papagayo, 31, rue Deville (proche fac de Droit) au sous-sol

Objectif : pratiquer la langue dans une bonne ambiance.

Prix: payer ses consommations

Organisateur : Asso Bilingue

### FEVRIER - FEBRUARO 2010

#### Vendredi 05 février : Mangxo-klacxo

Les traditionnels Repas-Tchathe mensuels reprennent à partir de février.

Chacun apporte un peu à boire et à manger et on partage en parlant en espéranto. Pour pratiquer dans la bonne humeur!

Lieu : chez Kiki, 31 rue Franc 31000 TOULOUSE

Horaire: 20h00

Merci de prévenir Kiki de votre venue : Kiki : 06 31 68 00 26 / 05 61 62 39 48 ou [esperanto.toulouse@free.fr](mailto:esperanto.toulouse@free.fr)

#### Mardi 09 février : Conversation en espéranto

Horaire : 19h30

Organisateur : Asso Bilingue

#### Mardi 23 février : Conversation en espéranto

Horaire : 19h30

Lieu : Café Le Papagayo, 31, rue Deville (proche fac de Droit) au sous-sol

Objectif : pratiquer la langue dans une bonne ambiance.

Prix: payer ses consommations

Organisateur : Asso Bilingue

### MARS - MARTO 2010

#### Sam /dim 6 et 7 mars - Week-end Découverte (et pratique) de l'espéranto

Horaire : du sam. 10 h. au dimanche 17 h.

Lieu : Gîte La Maraude, 09800 ARROUT.

Objectifs : Découverte de la langue espéranto et de sa culture.

Objectif pour le niveau supérieur : commencer à converser en espéranto.

Déroulement : 10 h de cours, à répartir sur les deux jours. Soirée avec jeux et films en espéranto. Hébergement dans chambres de 3 ou 6 lits.

Contactez: Marion : 06 87 64 75 84

## En Bjalistoko por unu jaro (4)



*Spektaklo en la Zamenhof-Centro de Bjalistoko, dum la Zamenhof-Tagoj*

Tempo flugas. La jaro 2010 jam komenciĝis, kaj post malpli ol du monatoj venos la momento forlasi Bjalistokon kaj trovi mian antaŭan vivon en Tuluzo.

2009 estis la jaro de la 150-a naskiĝdato de Zamenhof, jubileo kiu kaptis sian plej vastan simbolecon en lia naskiĝurbo. La Zamenhof-tagoj de Bjalistoko estis sufiĉe grava evento, kiu kolektis ne nur esperantistojn el diversaj partoj de Pollando, sed ankaŭ el aliaj landoj. La programo okupis entute 5 tagojn, kun prelegoj, spektakloj (inter kiuj ironia teatraĵo pri la vivo de la Majstro, verkita de liceanino!) kaj koncertoj. Tiu riĉa programo allogis ne nur esperantistojn sed ankaŭ simplajn bjalistokanojn.

En tiu lasta etapo de mia volontulado, mi kunlanĉis kun Przemek la bjalistokan

“Lingvokafejon”, regula rendezuo por praktiki lingvojn. Ni elektis por ĝi simblan lokon: la kafejon Esperanto, ĉe la centra bazarplaco. Okazinte jam dufoje, ĝi kolektis pli ol 60 gastoj logitaj de tiu tute nova spaco por babili en fremdaj lingvoj. Sukceso, kiun rimarkis la loka gazetaro.

La lastaj semajnoj forkuros tiel rapide, ke mi povas jam bilanci. Kia mi revenos hejmen? Kun multaj riĉigoj, pli firma memfido, multaj memoroj bonaj aŭ malpli bonaj, kaj granda dankemo al la tiuj bjalistokanoj, kiuj ĉion faris por bonvenigi min kaj glatigi mian restadon inter ili. Mi certas, ke estontece mi revizitos ilin, kaj Bjalistokon.

*Christophe*

**ESPERANTO-KULTUR-CENTRO DE TULUZO**  
*Centre Culturel Espéranto de Toulouse*  
31, rue Franc 31000 Toulouse  
Tél. : 05 61 62 39 48 — 06 31 68 00 26  
esperanto.toulouse@free.fr  
<http://esperanto.toulouse.free.fr>